



Page - 25 -Le: 29-09-2014

Ne prenez pas votre égout pour une poubelle!

Sous le thème «Ne prenez pas votre égout pour une poubelle», l'Office national de l'assainissement (ONA) lance sa campagne de sensibilisation à la veille de la célébration de la fête de l'Aïd El Adha. Le but est d'informer les citoyens sur l'utilité de préserver les réseaux d'assainissement publics qui, à l'occasion de cette fête religieuse, sont souvent obstrués par les déchets liés au sacrifice du mouton. Certains déchets, tels que les cornes, les pattes ou la toison, ne peuvent être introduits dans les réseaux d'égouts, car pouvant occasionner l'obstruction des canalisations et parfois-même, dans certains quartiers, causer les débordements des eaux usées. De même, il est important de rappeler qu'il est interdit et dangereux de lever les tampons des regards pour y jeter les déchets des moutons. Les unités opérationnelles seront, pour d'éventuelles interventions sur les réseaux d'assainissement et de surveillance des stations d'épuration, astreints à assurer des permanences les jours de l'Aïd El Adha.





COMMUNIQUÉ DE L'ONA À L'OCCASION DE L'AÏD-EL-ADHA

«Ne prenez pas votre égout pour une poubelle»

SOUS LE THÈME « Ne prenez pas votre égout pour une poubelle », l'Office national de l'assainissement (ONA) lance sa campagne de sensibilisation à la veille de la célébration de la fête de l'Aïd-el-Adha. Le but de cette campagne de sensibilisation est d'informer les citoyens sur l'utilité de préserver les réseaux d'assainissement public qui, à l'occasion de cette fête religieuse, sont souvent obstrués par les déchets liés au sacrifice du mouton.

Certains déchets tels que les comes, les pattes ou la toison ne peuvent être introduits dans les réseaux d'égouts d'habitations car pouvant occasionner des obstructions des canalisations et, qui peuvent engendrer des débordements des eaux usées. De même, il est important de rappeler qu'il est strictement interdit de lever les tampons des regards pour y jeter ces déchets.

Les unités opérationnelles seront, pour les besoins d'éventuelles interventions sur les réseaux d'assainissement et de surveillance des stations d'épurations, astreints à assurer des permanences les jours de l'Aïd-el-Adha.

Ainsi, toutes les mesures nécessaires ont été prises par les équipes de l'Office pour que les citoyens Algériens puissent célébrer l'Aïd dans de bonnes conditions d'hygiène et de salubrité, publique.

L'Office national de l'assainissement souhaite à tous les Algériens une bonne fête de l'Aïd-el-Adha.





Aïd El Adha

L'ONA invite les Algériens à « ne pas prendre les égouts pour des poubelles »

A la veille de l'Aïd El Adha, que nous fêterons le 4 octobre, l'Office national de l'assainissement (ONA) prend les devants en décidant d'informer et de sensibiliser les citoyens à travers un appel dans lequel il les invite à ne pas obstruer les regards ainsi que les avaloirs en y jetant les déchets retirés de l'animal sacrifié. Sous le thème « Ne prenez pas votre égout pour une poubelle », l'ONA invite à ne pas jeter certains déchets, tels que les cornes, les pattes ou la toison de l'animal, en les introduisant dans les réseaux d'égouts, car ils peuvent provoquer des obstructions des canalisations, ce qui peut conduire parfois dans certains quartiers à des débordements des eaux usées. L'office saisit également l'occasion pour rappeler qu'il est interdit et dangereux de lever les tampons et couvercles des regards pour y jeter les déchets des moutons. D'ailleurs, pour parer à d'éventuels incidents sur les réseaux d'assainissement, des unités opérationnelles seront astreintes d'assurer des permanences les jours de l'Aïd.

R.B.





Page - 2 -Le: 29-09-2014

كلفت 20 مليار سنيتم.. بعد احتجاجهم على تأخرها "سياتا" تصرف أجور 2700 عامل

كشف مدير عام بالنيابة لشركة المياه للطارف وعنابة)سياتا(أن رواتب العمال تم صرفها، أمس، وأضاف المتحدث أنه بذل مجهودا كبيرا من أجل توفير أموال الأجور التي تكلف الشركة شهريا ما بين 19 و20 مليار سنتيم، خصوصا وأن الأمر يتعلق بـ 2700 عامل، لافتا إلى أن "سياتا" عاجزة حاليا عن توفير هذا المبلغ الضخم حاليا خصوصا وأن الزبون الأول للشركة والمتمثل في "أرسيلور ميتال" أوقف طلباتها للتزود بالمياه وذلك بعد توقف الفرن العالى منذ أشهر، حيث كانت الشركة تحصل من عنده حوالي 6 مليارات شهريا، وأوضح المدير العام أنه رفض صرف أجور عمال وحدة عنابة فقط، حتى لا يكون هناك إحساس بالتفرقة في المعاملة من قبل عمال وحدة الطارف. أما بخصوص منحة العيد المقدر بمليون سنتيم ومطالبة العمال بالتحقيق حول مصير أموال الخدمات الاجتماعية، فأوضح المدير العام أن المنحة تم صرفها وأن هناك قوانين تحكم عملية جمعها وصرفها، حيث تخضع هذه العملية للمراقبة، وأضاف المتحدث أن لجنة المشاركة هي الجهة المشرفة على الخدمات الاجتماعية. يشار إلى أن تحرك الإدارة من أجل توفير أموال الأجور جاء بعد الوقفة التي نظمها العشرات من العمال، صباح الخميس، أمام مقر المديرية العامة احتجاجا على تأخر صرف الأجور، في الوقت الذي سجلت فيه ثغرة مالية تقدر بالمليارات على المصلحة التجارية، حسب العمال، الذين هددوا وقتها بفرض العطش على سكان ولايتي عنابة والطارف في حال لم تصرف أجورهم قبل عيد الأضحى.

وليد هري





Page - 10 -Le: 29-09-2014

L'ONA lance une campagne de sensibilisation à l'hygiène

Sous le thème «Ne prenez pas votre égout pour une poubelle», l'Office National de l'Assainissement (ONA) a lancé hier une campagne de sensibilisation à la veille de la célébration de la fête de l'Ard El Adha.

L'objectif de cette campagne est d'informer les citoyens sur l'utilité de préserver les réseaux d'assainissement publics qui, à l'occasion de cette fête religieuse, sont souvent obstrués par les déchets

liés au sacrifice du mouton, a indiqué le communiqué de l'ONA. Certains déchets tels que les cornes, les pattes ou la toison ne peuvent être introduits dans les réseaux d'égouts car pouvant occasionner des obstructions des canalisations et parfois même, dans certains quartiers, causer des débordements des eaux usées, a précisé la même source. De même, l'ONA a rappelé qu'il est interdit et dangereux de lever les tampons des regards

pour y jeter ces déchets de moutons. Les unités opérationnelles seront, pour les besoins d'éventuelles interventions sur les réseaux d'assainissement et de surveillance des stations d'épuration, astreints à assurer des permanences les jours de l'Aïd El Adha. Ainsi, toutes les mesures nécessaires pour que les citoyens algériens puissent passer de bonnes fêtes sont prises par les équipes de l'office, a fait savoir l'ONA.